

ALT/OLD



NEU/NEW



febi 27843

DE **Geänderte Ausführung!**

Die alte und neue Ausführung des Lüfterantriebs unterscheiden sich nur in der Befestigung. Die Funktionen und Leistungsmerkmale sind identisch.

EN **Attention! Execution has changed!**

The only difference between the old and new execution of the electromagnetic clutch is the fastening. Functional and performance characteristics are identical.

FR **Attention! l'application a changé!**

L'ancienne et la nouvelle version du ventilateur de transmission se distinguent l'une de l'autre par la fixation. Les fonctions ainsi que les caractéristiques restent quant à elles identiques.

ES **¡Atención! La ejecución ha cambiado!**

La única diferencia entre el modelo antiguo y el nuevo del accionamiento de ventilador se refiere a la fijación. El funcionamiento así como las características del rendimiento son idénticos.

IT **Esecuzione modificata!**

L'unica differenza tra la vecchia e la nuova esecuzione del giunto di collegamento per ventola di raffreddamento è il fissaggio. Le caratteristiche funzionali e le prestazioni sono identiche.

PT **Atenção! A execução foi alterada!**

A única diferença entre a execução anterior e a nova execução da embraiagem eletromagnética envolve a fixação. As características funcionais e de desempenho são idênticas.

NL **Let op! Uitvoering is veranderd!**

Het enige verschil tussen de oude en nieuwe uitvoering van de elektromagnetische koppeling is de bevestiging. Functionele en prestatiekenmerken zijn identiek.

PL **Uwaga! Wersja została zmieniona!**

Jedyną różnicą między starą a nową wersją sprzęgła elektromagnetycznego jest mocowanie. Cechy i parametry użytkowe są identyczne.

RU **Внимание! Изменения в конструктивном исполнении!**

Единственное различие между старым и новым конструктивным исполнением электромагнитной муфты сцепления заключается в креплении. Функциональные и эксплуатационные характеристики идентичны.

SR **Oprez! Dejstvo je promenjeno!**

Jedina razlika između starog i novog dejstva elektromagnetnog kvačila je pričvršćivanje. Funkcionalne i karakteristike performansi su identične.

TR **Dikkat! Uygulama değişti!**

Elektromanyetik debriyajın eski ve yeni uygulaması arasındaki tek fark bağlamadır. İşlevsel ve performans özellikleri aynıdır.

AR **تنبيه! تم تغيير الإجراء**

إحكام الربط هو الاختلاف الوحيد بين الإجراء القديم والجديد للقابض الكهرومغناطيسي. الخصائص الوظيفية والتنفيذية متطابقة.

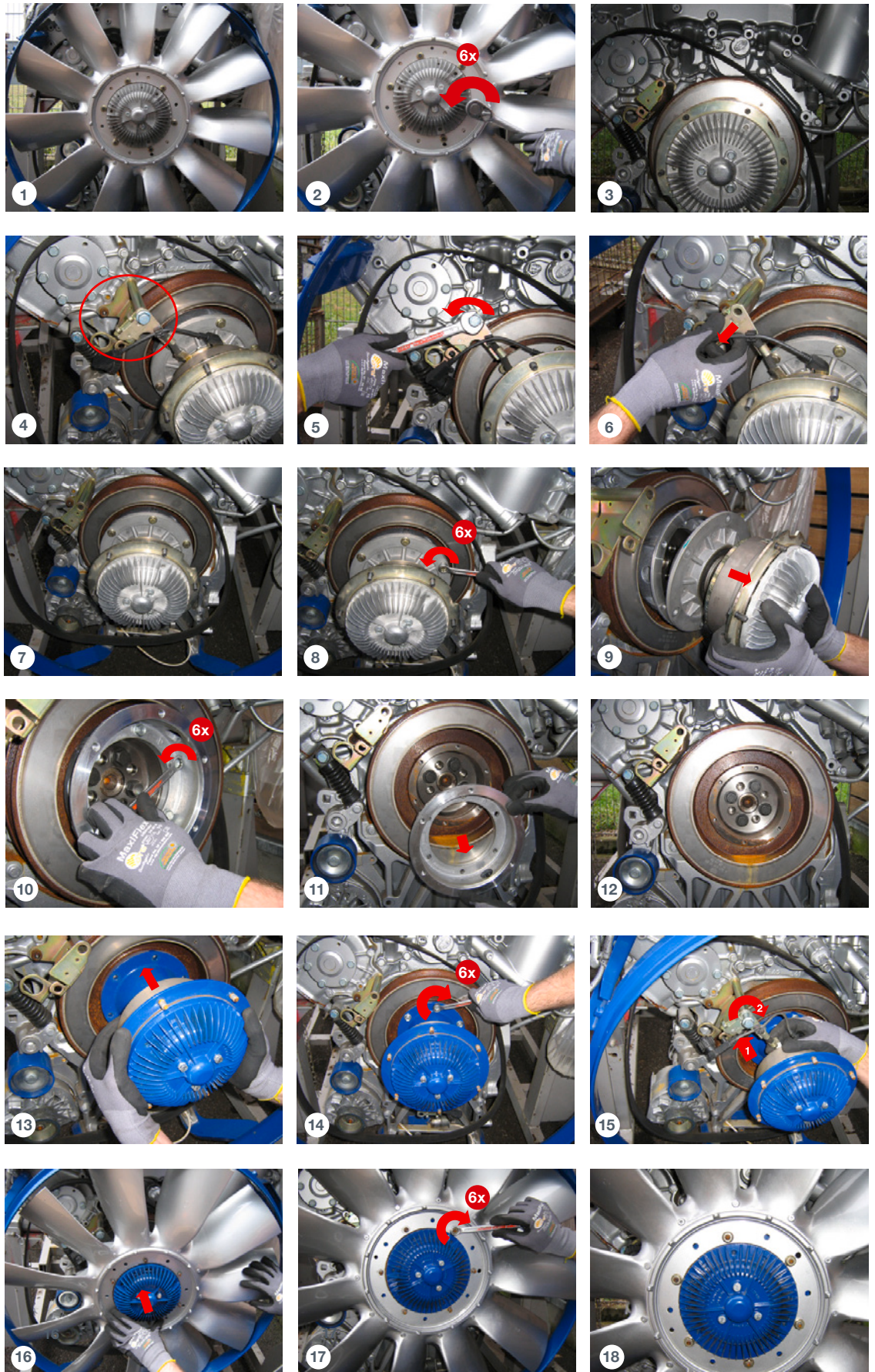
For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

INFO

Bitte beachten Sie folgende Einbauempfehlung!
Attention! Installation recommendations!
Attention! Recommendation d'installation!
¡Atención! Recomendaciones para el montaje!
Attenzione! Consigli di montaggio!
Atenção! Recomendações para a instalação!

Let op! Installatie-aanbevelingen!
Uwaga! Zalecenia montażowe!
Внимание! Рекомендации по установке!
Paznja!
Dikkat! Kurulum tavsiyeleri!

تنبيه! توصيات التثبيت!



For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com